



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

C

理事会

第一六九届会议

2022 年 4 月 8 日

粮农组织成员信函—— 关于召开理事会议计划外会议的要求，以及 拟议会议议程和决定草案

1. 本文件转载了 2022 年 3 月 21 日 44 个粮农组织成员的来函，信中要求召开一次理事会议计划外会议，并提出了议程和决定草案。
2. 本文件还载有发送于 2022 年 3 月 25 日的信函更新版本，增加了成员签名。

信函更新版本—2022 年 3 月 25 日

2022 年 3 月 25 日

联合国粮食及农业组织
总干事
屈冬玉博士阁下
Viale delle Terme di Caracalla 00153 Rome

联合国粮食及农业组织理事会
独立主席
汉斯·霍格文阁下
Viale delle Terme di Caracalla 00153 Rome

尊敬的总干事和理事会独立主席：

感谢接受 19 个粮农组织理事会成员国及 25 个理事会观察员于 2022 年 3 月 21 日致函（见附件）所提要求，于 2022 年 4 月 8 日召开粮农组织理事会特别会议。

我们谨告知阁下，新增下列 1 个**理事会成员国**及 19 个理事会观察员支持呼吁就俄罗斯联邦入侵乌克兰对世界粮食安全及农业形势的影响召开粮农组织理事会特别会议，并支持 3 月 21 日信函中所载决议草案（见附件）。

谨启，

Florència Aleix Lartigue 女士
安道尔公国外交部多边事务与合作司司长

Anila Bitri Lani 阁下
阿尔巴尼亚常驻罗马联合国机构代表、大使

Günther Walkner 先生

奥地利常驻联合国粮食及农业组织和世界粮食计划署代表

Gloria Isabel Ramírez Ríos 阁下

哥伦比亚常驻粮农组织、粮食计划署和农发基金代表、大使

Idris Abdou Ali 阁下

吉布提共和国常驻粮农组织代表、大使

Mario Arvelo 阁下

多米尼加共和国常驻联合国罗马常设机构代表、大使

Siim Tiidemann 先生

爱沙尼亚共和国农村事务部主管渔业政策和对外事务副秘书长

Esala Nayasi 先生

斐济共和国外交部副部长

Konstantine Surguladze 阁下

格鲁吉亚常驻联合国粮农组织、国际农发基金和世界粮食计划署代表、大使

Phyllis Mends 先生

加纳常驻粮农组织、粮食计划署和农发基金副代表、公使衔参赞

Mira Daher 阁下

黎巴嫩常驻联合国罗马常设机构代表、大使

Zeineb Ely Salem 阁下

毛里塔尼亚伊斯兰共和国大使、常驻罗马联合国机构代表

Miguel Garcia Winder 博士阁下

墨西哥常驻罗马联合国机构代表、大使

Anatolie Urecheanu 阁下

摩尔多瓦共和国常驻罗马联合国机构代表、大使

Robert Fillon 阁下

摩纳哥公国常驻罗马联合国机构代表、大使

Milena Šofranac Ljubojević 阁下

黑山常驻粮农组织代表、大使

Lidija Popandonova 女士

北马其顿共和国常驻粮农组织代表、参赞

Daniela Rotondaro 阁下

圣马力诺常驻粮农组织和世界粮食计划署代表、大使

Pio Wennubst 阁下

瑞士常驻罗马联合国机构代表、大使

Ömer Gücük 阁下

土耳其共和国常驻罗马联合国机构代表、大使

原信函——2022年3月21日

2022年3月21日

联合国粮食及农业组织总干事
屈冬玉博士阁下
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome

联合国粮食及农业组织理事会独立主席
汉斯·霍格文阁下
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome

尊敬的总干事和理事会独立主席：

众所周知，3月14日，联合国秘书长强调他对全球粮食体系因当前乌克兰冲突而受到的影响表示严重关切。联合国秘书长指出：“这场战争的波及面远远超出乌克兰边界，也是对世界上最脆弱的民众和国家的攻击……现在产粮地区正在遭到轰炸……粮食、燃料和肥料价格飙升，供应链遭到破坏……最贫穷的群体受到的冲击最为严重。”

鉴于粮农组织截止目前就危机对乌克兰和俄罗斯农业、大宗商品及其他投入品市场的重大影响所作的分析，以及全球粮食价格暴涨的局面，粮农组织召集成员召开一次理事会紧急特别会议不仅是必要的，也是适当的。原因在于上述这些因素将影响全世界几十个国家亿万民众的粮食安全。这场冲突致使本已因新冠疫情而十分严重的粮食安全挑战进一步加剧，包括已造成粮食和农业投入品价格高企。因此，理事会有必要根据粮农组织《总规则》第XXIV条第1款(b)项赋予的职能，通过召开特别会议就有关全球粮食和农业形势的一切事项，特别是需要大会、区域会议、《章程》第V条第6款涉及的各委员会或总干事采取行动的有关紧急事项提供咨询意见。

因此，我们，联署本函的 **19 个粮农组织理事会成员国**，以及 25 个理事会观察员，根据粮农组织《总规则》第 XXV 条第 1 款规定，特此要求紧急召开一次为期一天的粮农组织理事会特别会议，将俄罗斯联邦入侵乌克兰对世界粮食安全及农业形势的影响作为一个单独议题进行讨论。

我们注意到并欢迎粮农组织正在开展工作为成员提供初步分析，包括宣布将于 3 月 25 日召开的技术简报会。召开一次理事会特别会议将有助于更为彻底地研究和讨论上述事项，让成员和粮农组织有机会讨论本组织与其他相关各方的合作与协作，包括罗马常设机构、国际金融机构、农产品市场信息系统及其他适当的合作伙伴。同时，也能在 6 月例行召开的理事会会议之前，推动本组织审议当前这场危机对《2022-2031 年战略框架》、《2022-2023 年工作计划和预算》、资源优先重点及长期韧性规划工作的实施所造成的影响。

我们要求将本函附件中所载临时议程和决定草案作为理事会紧急特别会议文件散发，紧急特别会议应尽早召开，遵循至少提前两周通知的惯例，最迟不晚于 4 月 8 日举行。

谨启，

Khaled Ahmad Zekriya 阁下

阿富汗常驻联合国罗马常设机构代表、大使

Margaret Twomey 阁下

澳大利亚常驻粮农组织和世界粮食计划署代表、大使

Pierre-Emmanuel De Bauw 阁下

比利时常驻罗马联合国机构代表、大使

Slavko Matanovic 阁下

波斯尼亚和黑塞哥维那常驻罗马联合国机构代表、大使

Lubomir Ivanov 阁下

保加利亚常驻粮农组织代表、大使

Elissa Golberg 阁下

加拿大常驻罗马联合国机构代表、大使

Patricia Araya 女士

智利常驻联合国罗马常设机构代表副代表

Federico Zamora 阁下

哥斯达黎加常驻粮农组织、农发基金和世界粮食计划署代表、大使

Jasen Mesić 阁下

克罗地亚常驻罗马联合国机构代表、大使

Jiří Jílek 先生

捷克共和国常驻粮农组织和世界粮食计划署代表、参赞

George F. Poulides 阁下

塞浦路斯共和国常驻联合国粮农机构代表、大使

Jette Michelsen 女士

丹麦常驻罗马联合国机构副代表、临时代办

Alexandra Valkenburg 阁下

欧盟驻梵蒂冈教廷、马耳他骑士团、罗马联合国机构及圣马力诺共和国代表团

Tanja Grén 女士

芬兰常驻粮农组织、农发基金和世界粮食计划署代表、公使衔参赞

Céline Jurgensen 阁下

法国常驻罗马联合国机构代表、大使

Ulrich Seidenberger 博士

德意志联邦共和国常驻罗马联合国组织代表、大使

Theodore M. Passas 阁下

希腊常驻联合国粮食及农业组织（粮农组织）代表、大使

Cecilia Beatriz Cáceres Valdez 女士

危地马拉常驻罗马联合国机构代表处一等秘书

Zsolt Belánszky-Demkó 阁下
匈牙利常驻罗马联合国粮农机构代表、大使

Matthías G. Pálsson 阁下
冰岛常驻粮农组织、粮食计划署和农发基金代表、大使

Patricia O'Brien 阁下
爱尔兰常驻联合国粮农机构代表、大使

Yael Rubinstein 阁下
以色列常驻罗马联合国机构代表、大使

Vincenza Lomonaco 阁下
意大利常驻罗马联合国机构代表、大使

大江博 阁下
日本驻意大利大使馆特命全权大使、日本常驻罗马联合国粮农机构代表

Solvita Aboltina 阁下
拉脱维亚常驻粮农组织代表、大使

Ricardas Slepavicius 阁下
立陶宛常驻罗马联合国机构代表、大使

Michèle Pranchère-Tomassini 阁下
卢森堡常驻罗马联合国机构代表、大使

Carmel Vassallo 阁下
马耳他常驻罗马常设机构代表、大使

Marcel Beukeboom 阁下
荷兰常驻罗马联合国机构代表、大使

Anthony Simpson 阁下
新西兰常驻联合国罗马常设机构代表、大使

Morten Aasland 阁下
挪威常驻罗马联合国机构代表、大使

Pablo Cisneros 先生
秘鲁常驻罗马联合国组织副代表

Pedro Nuno Bártolo 阁下
葡萄牙常驻罗马联合国机构代表、大使

Le Seong-Ho 阁下
大韩民国常驻联合国罗马常设机构代表、大使

Artur Pollok 阁下
波兰共和国常驻罗马联合国组织代表、大使

Catalina Constantin 女士
罗马尼亚常驻罗马联合国组织副代表、公使衔参赞

Zora Weberova 女士
斯洛伐克共和国常驻粮农组织与世界粮食计划署代表

Tomaž Kunstelj 阁下
斯洛文尼亚共和国常驻粮农组织与、世界粮食计划署代表、大使

Alfonso Dastis Quecedo 阁下
西班牙驻意大利和圣马力诺大使兼西班牙常驻粮农组织、世界粮食计划署和农发基金代表

Jan Björklund 阁下
瑞典常驻罗马联合国机构代表、大使

Moez Eddine Sinaoui 阁下
突尼斯常驻罗马常设机构代表、大使

Yaroslav Melnyk 阁下
乌克兰常驻罗马联合国机构代表、大使

Thomas John Kelly 阁下
英国常驻罗马联合国粮农机构代表、大使

Cindy H. McCain 阁下
美国常驻罗马联合国机构代表、大使

附件。

抄送： 总干事办公厅主任，戈弗雷·马关吉；
秘书长，拉凯什·穆图

暂定议程——粮农组织理事会特别会议

1. 俄罗斯入侵乌克兰对世界粮食安全及农业形势的影响

附件

粮农组织理事会[#]届特别会议

[2022年4月XX日，罗马]

粮农组织就俄罗斯入侵乌克兰对世界粮食安全及农业形势的影响拟采取的行动**内容提要**

联合国大会第十一届紧急特别会议于2022年3月2日通过的决议斥责俄罗斯联邦侵略乌克兰，并指出，在世界上若干区域有数以百万计的民众面临饥荒或饥荒的直接风险、或正在经历严重的粮食不安全之时，鉴于乌克兰、俄罗斯和黑海地区是世界上最重要的粮食和农业出口地区之一，俄罗斯联邦侵略乌克兰对全球粮食不安全的加剧产生负面影响。这场冲突对粮农组织成员国产生了重大影响，特别是发展中国家，它们已经在竭力应对粮价高企、供应链中断和过去两年中全球疫情带来的其他挑战。

联合国秘书长呼吁国际社会“尽一切可能避免饥饿的飓风和全球粮食系统的崩溃”。他还强调，这场战争对全球最贫穷的民众打击最大。乌克兰局势正在加剧世界饥饿状况——特别是在北非、撒哈拉以南非洲、东南亚和中东地区，对于到2030年实现联合国可持续发展目标中的“零饥饿”目标产生了负面影响，而粮农组织正式是该目标的监管牵头机构。

因此，粮农组织亟需采取果断行动。

在整个联合国系统，联合国大会、联合国安理会、人权理事会和其他专门机构，如教科文组织、国际原子能机构、国际海事组织、国际电联、国际民航组织和世界旅游组织，已经或正在召开其治理机构特别、紧急或专门会议来审议这一问题。其他国际或区域组织（特别是欧安组织、经合组织、波罗的海国家理事会、非洲联盟）已作出反应，将危机引起的属于其职责范围内的问题作为紧急事项处理。

建议理事会采取的行动

提请理事会通过下列决定：

“理事会，赞同并重申联合国大会第十一届紧急特别会议于2022年3月2日通过的决议（A/RES/ES-11/1）；

申明俄罗斯联邦在白俄罗斯的参与下对乌克兰的侵略违反了粮农组织《章程》序言部分所述本组织目标与宗旨，以及俄罗斯联邦和白俄罗斯作为本组织成员所接受的义务，并要求立即停止对乌克兰使用武力，包括将平民和民用粮食供应和农业基础设施作为目标，避免进一步加剧世界粮食不安全状况；

在世界上若干区域有数以百万计的民众面临饥饿或饥饿的直接风险、或正在经历严重的粮食不安全之时，鉴于乌克兰、俄罗斯联邦和该地区是世界上最重要的谷物、油籽和其他农产品出口地区之一，对冲突造成全球粮食不安全加剧的影响表达最严重关切；

强调粮农组织通过与其他联合国实体和相关机构（特别是罗马常设机构及国际金融机构）协调和协作，在其职责范围内应对冲突在乌克兰造成的后果以及对世界粮食安全及农业形势的影响所发挥的作用；

要求总干事：

- 发挥粮农组织作为知识机构的作用，密切监测对世界粮食安全及农业形势的影响，包括就冲突对粮食体系的影响进行定期、全面的数据分析，
- 就冲突对粮农组织实施其《2022-2031年战略框架》和《2022-2023年工作计划和预算》的影响进行审查并提出建议，
- 制定短期、中期和长期计划，以应对乌克兰冲突对全球粮食安全的影响，包括应急响应、恢复援助和粮食体系韧性建设，
- 通过定期简报、磋商以及向粮农组织治理机构报告，向成员通报这方面的情况；

决定将这一事项列入粮农组织理事会 2022 年 6 月举行的下一届例会议程。